

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 november 2018

WETSONTWERP

houdende diverse bepalingen inzake
burgerlijk recht en tot vereenvoudiging van
de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek
en het Gerechtelijk Wetboek betreffende de
onbekwaamheid, en van de wet van 17 maart
2013 tot hervorming van de regelingen inzake
onbekwaamheid en tot instelling van een
nieuwe beschermingsstatus die strookt met de
menselijke waardigheid

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 **3303/ (2018/2019):**

001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 novembre 2018

PROJET DE LOI

portant dispositions diverses
en matière de droit civil
et portant simplification des
dispositions du Code civil
et du Code judiciaire en matière
d'incapacité, et de la loi du 17 mars 2013
réformant les régimes d'incapacité
et instaurant un nouveau statut de
protection conforme à la dignité humaine

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 54 **3303/ (2018/2019):**

001: Projet de loi.
002: Amendements.

Nr. 71 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 16

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Aangezien ouders persoonlijke assistenten kunnen worden, bestaat het risico dat deze nieuwe onverenigbaarheidsgrond het bestaande stelsel van gerechtelijke bescherming ondermijnt.

In dit geval zou het immers onmogelijk worden om een stelsel van vertegenwoordiging of bijstand te organiseren door de ouders terwijl artikel 496/3 van het Burgerlijk Wetboek nochtans bepaalt dat de vrederechter bij voorrang een van de naasten aanduidt om de functie van bewindvoerder uit te oefenen.

Om die reden wordt dit artikel weggelaten.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Egbert LACHAERT (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 71 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 16

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Dès lors que des parents peuvent devenir assistants personnels, cette nouvelle cause d'incompatibilité risque de mettre à mal le régime de protection judiciaire existant.

En effet, dans ce cas, il deviendrait impossible d'organiser un régime de représentation ou d'assistance par les parents alors que, pourtant, l'article 496/3 du Code civil prévoit que le juge de paix désigne en priorité un de ses proches pour exercer la fonction d'administrateur.

C'est pour cette raison que l'article est abrogé.

Nr. 72 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 22

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 22. Artikel 497/6 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 497/6. De vrederechter kan de maatregelen bedoeld in artikel 1246 van het Gerechtelijk Wetboek nemen om inlichtingen in te winnen over de familiale, morele en materiële toestand van de te beschermen persoon alsook over diens levensomstandigheden.””

VERANTWOORDING

Het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters bevestigt in haar nota terecht dat de mogelijkheid voor de vrederechter om inlichtingen in te winnen over de toestand van de betrokken persoon buiten een gerechtelijke procedure behouden moet blijven. Op basis van zijn onderzoeken kan hij dan immers de lopende maatregelen herzien en dit ambtshalve, in de gevallen bepaald door de wet, zonder dat het werd gevraagd door de procureur des Konings, een van de partijen of een belanghebbende.

Het is in die zin dat dit artikel vervangen wordt.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Egbert LACHAERT (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 72 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 22

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 22. L'article 497/6 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 497/6. Le juge de paix peut prendre les mesures visées par l'article 1246 du Code judiciaire pour s'enquérir de la situation familiale, morale et matérielle de la personne protégée ainsi que de ces conditions de vie.””

JUSTIFICATION

L'Union royale des juges de paix et de police affirme à raison dans sa note qu'il faut maintenir la possibilité pour le juge de paix de s'informer de la situation de la personne concernée en dehors d'une procédure judiciaire. En effet, sur base de ses investigations, il pourrait alors revoir les mesures en cours et ce, d'office, dans les cas prévus par la loi, sans que cela n'ait été demandé par le procureur du Roi, une des parties ou par une personne intéressée.

C'est en ce sens que cet article est remplacé.

Nr. 73 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 23

In het ontworpen artikel 497/2 van het Burgerlijk Wetboek, inleidende zin, de woorden “na minstens nagegaan te zijn of” vervangen door de woorden “nadat minstens werd nagegaan of”.

VERANTWOORDING

Aangezien bepaalde voorwaarden die noodzakelijk zijn voor de goedkeuring van het verslag louter formeel zijn en geen onderzoek ten gronde vereisen van het dossier, kan men toestaan dat deze worden gecontroleerd door de griffier en niet door de vrederechter zelf.

De vrederechter is evenwel niet gebonden door deze controle. Niets zal hem beletten om de naleving van deze formele voorwaarden vervolgens zelf te controleren, indien hij dit wenst, alvorens het verslag goed te keuren.

Het is in die zin dat het voorgestelde artikel wordt gewijzigd.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedelee UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Egbert LACHAERT (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 73 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 23

Dans l'article 497/8 du Code civil en projet, phrase introductive, remplacer les mots “après avoir vérifié au moins que” par les mots “après qu'il ait été vérifié au moins que”.

JUSTIFICATION

Puisque certaines conditions nécessaires à l'approbation du rapport sont purement formelles et n'impliquent pas un examen du dossier au fond, on peut admettre que celle-ci soient contrôlées par le greffier et non pas par le juge de paix lui-même.

Le juge n'est pas lié pour autant par cette vérification. Rien ne l'empêchera de contrôler lui-même le respect de ces conditions formelles par la suite, s'il le souhaite, avant d'approuver le rapport.

C'est en ce sens que l'article projeté est modifié.

Nr. 74 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 30

In de bepaling onder 4°, het voorgestelde lid vervangen als volgt:

“Met het verslag wordt voor elke bankrekening een kopie meegedeeld van de door de bank uitgebrachte lijst van de verrichtingen tijdens de periode waarop het verslag betrekking heeft, met vermelding van het saldo ter staving van de in het verslag vermelde saldi alsook, in voorkomend geval, de attesten van de financiële instelling betreffende de belegde kapitalen.”

VERANTWOORDING

Het amendement is het gevolg van een opmerking van het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters in haar nota. Het verbond stelt voor om de nieuwe verplichting die op de bewindvoerder rust om het eerste en laatste rekeninguittreksel van elke bankrekening te vervangen door de voorlegging van een lijst van de verrichtingen met de vermelding van het saldo van de rekening op het einde van de periode, zoals het merendeel van de banken het op dit ogenblik toestaan.

De zo voorgelegde informatie maakt een efficiëntere controle mogelijk, niet enkel door de vrederechter maar ook door de beschermde persoon en de vertrouwenspersoon.

Daarenboven zal het de systematische controle bepaald door artikel 497/8 van het Burgerlijk Wetboek heel wat minder vervelend maken.

Het is in die zin dat het artikel wordt gewijzigd.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 74 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 30

Au 4°, remplacer l’alinéa proposé par ce qui suit:

“Une copie du listing complet des opérations bancaires ayant eu lieu sur chaque compte bancaire pendant la période concernée, émise par la banque, destinée à étayer les soldes qui y sont mentionnés ainsi que, le cas échéant, une attestation de l’organisme financier relative aux capitaux placés sont communiqués en même temps que le rapport.”

JUSTIFICATION

L’amendement est la conséquence d’une remarque émise par l’Union royale de juges de paix et de police dans sa note. Il propose de remplacer la nouvelle obligation à charge de l’administrateur de produire le premier et le dernier extrait de compte de chaque compte par la production du listing des opérations avec la mention du solde du compte en fin de période, comme la plupart des banques le permettent actuellement.

Les informations ainsi produites permettent un contrôle bien plus efficace non seulement par le juge mais également par la personne protégée et la personne de confiance.

De plus, la vérification systématique prévue par l’article 497/8 du Code civil sera bien moins fastidieuse.

C’est en ce sens que l’article est modifié.

Nr. 75 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 34

In de bepaling onder 1°, het tweede voorgestelde lid vervangen als volgt:

“In dat geval zijn de bevoegdheden van de bewindvoerder beperkt:

1° tot de eventuele teruggave van een goed dat de persoon als hoofdverblijfplaats had gehuurd met inbegrip van het recht om te beschikken over de huurwaarborg;

2° voor zover dat ze het overlijden van de beschermde persoon voorafgaan, tot de betaling bij voorafneming op de tegoeden van de nalatenschap:

a) de bezoldigingen en vergoedingen bedoeld in artikel 497/5;

b) de begrafenis kosten;

c) de andere bevoorrechte schuldvorderingen vermeld in de artikelen 19 en 20 van de hypotheekwet van 16 december 1851;

d) de rusthuiskosten;

3° tot het vragen van de aanwijzing van een curator bij een onbeheerde nalatenschap, van een sekwester of van een voorlopige bewindvoerder voor de nalatenschap.”

N° 75 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 34

Au 1°, remplacer le deuxième alinéa proposé par ce qui suit:

“Dans ce cas, les compétences de l’administrateur se limitent:

1° à la restitution éventuelle d’un bien loué par la personne en tant que résidence principale, en ce compris le droit de disposer de la garantie locative;

2° pour autant qu’ils soient antérieurs au décès de la personne protégée, au paiement par prélèvement sur les avoirs de la succession:

a) des rémunérations et des indemnités visées à l’article 497/5;

b) des frais funéraires;

c) des autres créances privilégiées mentionnées aux articles 19 et 20 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851;

d) des frais de séjour en maison de repos;

3° à demander la désignation d’un curateur à succession vacante, d’un séquestre ou d’un administrateur provisoire à succession.”

VERANTWOORDING

Dit amendement tracht de leesbaarheid van dit lid te verbeteren. Het geeft ook nieuwe bevoegdheden aan de bewindvoerder, voorgesteld door *avocats.be*, die het openvallen van de nalatenschap zullen vergemakkelijken in afwachting van het naar voren treden van de erfgenamen of van het aanvatten van zijn functie door een curator.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

JUSTIFICATION

Cet amendement cherche à améliorer la lisibilité de cet alinéa. Il donne aussi de nouvelles compétences à l'administrateur, suggérées par *avocats.be*, qui faciliteront l'ouverture de la succession en attendant que des héritiers se manifestent ou qu'un curateur entame sa mission.

Nr. 76 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60

Het ontworpen artikel 1244, § 2, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek vervangen als volgt:

“Hij kan geen maatregel bevelen die raakt aan de bekwaamheid van de beschermde persoon of van de te beschermen persoon in de zin van artikel 491, e), van het Burgerlijk Wetboek, zonder hem voorafgaandelijk te hebben opgeroepen, tenzij deze in de onmogelijkheid verkeert om zich te verplaatsen.”

VERANTWOORDING

Bij de hoorzittingen werd de vraag gesteld of de beschermde persoon moest worden opgeroepen telkens wanneer iemand verzocht om de opheffing van een maatregel, zelfs wanneer dat kennelijk ongegrond was. Een dergelijk verzoek veronderstelt gewoonlijk dat een verzoekschrift wordt ingediend en dat een medische verklaring bij dat verzoekschrift wordt gevoegd. Het verzoek moet dus in lijn liggen van de procedure. Indien een verzoek anderszins dan via een verzoekschrift was geformuleerd, zou het in principe verworpen moeten worden. Wel is het zo dat de rechter ambtshalve het verzoek in behandeling kan nemen overeenkomstig artikel 1238, § 2, 4°. Dat kan ingevolge een informeel verzoek. In ieder geval kan het onnodig blijken om de beschermde persoon op te roepen, inzonderheid wanneer het verzoek kennelijk ongegrond is en de rechter in ieder geval de intentie heeft om het te verwerpen. De oproeping van de beschermde persoon of van de te beschermen persoon is enkel verplicht wanneer de rechter daadwerkelijk vatbaar is voor het nemen van een maatregel die raakt aan de bekwaamheid van die persoon. Hij moet dus de beschermde persoon of de te beschermen persoon oproepen alvorens een dergelijke maatregel te nemen.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 76 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60

Remplacer l'article 1244, § 2, alinéa 2, en projet du Code judiciaire par ce qui suit:

“Il ne peut ordonner une mesure affectant la capacité de la personne protégée ou à protéger au sens de l'article 491, e), du Code civil, sans l'avoir convoquée au préalable, à moins qu'elle soit dans l'impossibilité de se déplacer.”

JUSTIFICATION

Lors des auditions, la question a été posée de savoir s'il fallait convoquer la personne protégée à chaque fois que quelqu'un demandait la levée d'une mesure, même lorsque c'était manifestement non fondé. Une telle demande suppose, habituellement, qu'une requête soit introduite et qu'un certificat médical soit annexé à la requête. Elle doit donc s'inscrire dans le cadre de la procédure. Si une demande était formulée par un autre biais qu'une requête, elle devrait en principe être rejetée. Néanmoins, il est vrai que le juge peut se saisir d'office conformément à l'article 1238, § 2, 4°. Cette saisine peut faire suite à une demande informelle. Dans tous les cas, il peut s'avérer inutile de convoquer la personne protégée, notamment lorsque la demande est manifestement non fondée et que le juge a de toute façon l'intention de la rejeter. La convocation de la personne protégée ou à protéger ne s'impose que lorsque le juge est réellement susceptible de prendre une mesure affectant sa capacité. Il doit donc convoquer la personne protégée ou à protéger avant de prendre une telle mesure.

Nr. 77 VAN MEVROUW BECQ c.s.**Art. 61**

In het ontworpen artikel 1244/1 van het Gerechtelijk Wetboek, een lid invoegen tussen het eerste en het tweede lid, luidende:

“Wanneer hij zulks noodzakelijk acht, kan de rechter ambtshalve de aanwijzing bevelen.”

VERANTWOORDING

Bij de hoorzittingen werd geopperd om de rechter in staat te stellen een advocaat ambtshalve aan te wijzen, indien nodig. Zoals voorgesteld, verplicht artikel 1244/1 van het Gerechtelijk Wetboek de rechter om aan de beschermde persoon of de te beschermen persoon, die zonder advocaat verschijnt, te vragen of hij wenst dat hem een advocaat zou worden toegewezen. Het is evenwel de vraag of de beschermde persoon steeds in staat is het belang van de inzet van de procedure in te zien, en in het bijzonder of hij al dan niet moet worden bijgestaan door een advocaat. Het is dus opportuun erin te voorzien dat de rechter ambtshalve een advocaat kan laten aanwijzen wanneer hij zulks nodig acht.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goede UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Egbert LACHAERT (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 77 DE MME BECQ ET CONSORTS**Art. 61**

Dans l'article 1244/1 en projet du Code judiciaire, insérer un alinéa entre les alinéas 1^{er} et 2, rédigé comme suit:

“Lorsqu'il l'estime nécessaire, le juge peut ordonner la désignation d'office.”

JUSTIFICATION

Lors des auditions, il a été suggéré de permettre au juge de désigner un avocat d'office quand c'est nécessaire. Tel que proposé, l'article 1244/1 du Code judiciaire oblige le juge à demander à la personne protégée ou à protéger, qui se présente sans avocat, si elle souhaite qu'un avocat lui soit désigné. La question se pose cependant de savoir si la personne protégée est toujours à même de discerner l'importance de l'enjeu de la procédure et, particulièrement, si elle doit être assistée ou non d'un avocat. Il est donc opportun de prévoir que le juge puisse, d'office, faire désigner un avocat lorsqu'il l'estime nécessaire.

Nr. 78 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 96

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Aangezien artikel 16 opgegeven wordt door amendement nr. 71, heeft dit artikel geen bestaansreden meer.

Om die reden wordt dit artikel opgeheven.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 78 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 96

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Puisque l'article 16 est abrogé par l'amendement n° 71, cet article n'a plus de raison d'être.

C'est pour cette raison que cet article est abrogé.

Nr. 79 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**
(subamendement op amendement nr. 8)

Art. 135

In het voorgestelde lid, de woorden “de fundamentele vrijheden” vervangen door de woorden “rechten van de mens of fundamentele vrijheden”.

VERANTWOORDING

Tijdens de zittingen kwam naar voren dat het begrip “fundamentele vrijheden” aanleiding zou kunnen geven tot rechtsonzekerheid. Teneinde klaarheid te scheppen in dat verband, wordt voorgesteld om de terminologie over te nemen uit het opschrift van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, namelijk de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Deze terminologie omvat aldus zowel de burgerlijke en politieke rechten als de sociale, culturele en economische rechten en ook de zogeheten rechten van de derde generatie, zoals het recht op een gezonde leefomgeving, voor zover zij erkend zijn. Het betreft met name alle rechten die zijn ingeschreven in Titel 2 van de Grondwet, met inbegrip van artikel 23.

Het begrip “nationale instrumenten” bestrijkt de algemene instrumenten ter bescherming van de rechten van de mens, met name:

— het Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden uit 1950, gemeenzaam bekend als het Europees verdrag voor de Rechten van de Mens, alsook de Protocollen ervan;

— het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten uit 1966;

— het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten uit 1966;

— het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

Voorts bestrijkt dit begrip de specifieke instrumenten ter bescherming van de rechten van de mens, zoals die met

N° 79 DE MME **BECQ ET CONSORTS**
(sous-amendement a l'amendement n° 8)

Art. 135

Dans l'alinéa proposé, remplacer les mots “des libertés fondamentales reconnues” par les mots “des droits de l'homme ou des libertés fondamentales reconnus”.

JUSTIFICATION

Lors des auditions, la notion de “libertés fondamentales” a été épinglée comme étant potentiellement source d'insécurité juridique. Afin de clarifier la notion, il est proposé de reprendre la terminologie qui figure dans l'intitulé de la Convention européenne des droits de l'homme, à savoir les droits de l'homme et les libertés fondamentales. Cette terminologie doit être comprise comme incluant tant les droits civils et politiques que les droits économiques, sociaux et culturels ou les droits dits de la 3^{ème} génération, tels que le droit à un environnement sain, pour autant qu'ils soient reconnus. Il s'agit, notamment, de tous les droits inscrits dans le Titre 2 de la Constitution, en ce compris l'article 23.

Quant à la notion d'instruments internationaux, elle recouvre d'une part les instruments généraux de protection des droits de l'homme, notamment:

— la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales de 1950, communément appelée Convention européenne des droits de l'homme, ainsi que ses Protocoles;

— le Pacte international relatif aux droits civils et politiques de 1966;

— le Pacte relatif aux droits économiques, sociaux et culturels de 1966;

— la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne.

Elle recouvre également les instruments spécifiques de protection des droits de l'homme, tels ceux relatifs aux droits

betrekking tot de rechten van het kind, het verbod op discriminatie, het verbod op foltering, de rechten van personen met een handicap, enz.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

de l'enfant, à l'interdiction de la discrimination, à l'interdiction de la torture, aux droits des personnes handicapées, etc.

Nr. 80 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 192

Na het voornoemde artikel 192, een Titel 13 invoegen, luidende:

“Titel 13. Wijziging van artikel 392 van het Burgerlijk Wetboek”

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 80 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 192

Après l'article 192 précité, insérer un titre 13, rédigé comme suit:

“Titre 13. Modification de l'article 392 du Code civil”

Nr. 81 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 193 (*nieuw*)

In de voornoemde Titel 13 een artikel 193 invoegen, luidende:

“Art. 193. In artikel 392 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld als volgt:

“Er wordt van deze verklaring een authentieke akte opgesteld wanneer zij plaatsvindt voor de notaris; wanneer de verklaring plaatsvindt voor de vrederechter, wordt deze vastgesteld op grond van een door deze laatste gewezen beschikking.”;

2° tussen het tweede en derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Binnen vijftien dagen na het afleggen van de verklaring bedoeld in het eerste en tweede lid laat de griffier of de notaris deze verklaring opnemen in het centraal register, bedoeld in artikel 496, vierde lid.”;

3° het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt aangevuld als volgt:

“Binnen vijftien dagen na de herroeping laat de griffier of de notaris deze herroeping opnemen in het centraal register, bedoeld in artikel 496, vierde lid.”;

4° voor het vijfde lid, dat het zesde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Vooraleer de vrederechter een voogd aanwijst, gaat de griffier na of in het in het derde lid bedoelde register een verklaring werd opgenomen. Als dit het geval is, laat hij door de notaris of de griffier van het vredegerecht waar de akte tot aanwijzing van een voogd werd verleenden, een eensluidend verklaard afschrift verzenden.”.”

N° 81 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 193 (*nouveau*)

Dans le titre 13 précité, insérer un article 193, rédigé comme suit:

“Art. 193. Dans l’article 392 du Code civil, remplacé par la loi du 29 avril 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 1^{er} est complété par ce qui suit:

“Il est établi un acte authentique de cette déclaration lorsque celle-ci a lieu devant un notaire; lorsque la déclaration a lieu devant le juge de paix, celle-ci est constatée aux termes d’une ordonnance rendue par ce dernier.”;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Dans les quinze jours suivant la déclaration visée aux alinéas 1^{er} et 2, le greffier ou le notaire fait enregistrer ladite déclaration dans le registre central visé à l’article 496, alinéa 4.”;

3° l’alinéa 4, qui devient l’alinéa 5, est complété par ce qui suit:

“ Dans les quinze jours suivant la révocation, le greffier ou le notaire fait enregistrer ladite révocation dans le registre central, visé à l’article 496, alinéa 4.”;

4° un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l’alinéa 5, qui devient l’alinéa 6:

“Avant que le juge de paix ne désigne un tuteur, le greffier vérifie si une déclaration a été enregistrée dans le registre visé à l’alinéa 3. Si tel est le cas, il demande au notaire ou au greffier de la justice de paix devant laquelle l’acte de désignation d’un tuteur a été passé de lui envoyer une copie certifiée conforme.”.”

VERANTWOORDING

Luidens artikel 392 van het Burgerlijk Wetboek kan de ouder die het laatst het ouderlijk gezag uitoefent een voogd aanwijzen, hetzij bij testament, hetzij bij wege van een verklaring voor de vrederechter van zijn woonplaats of voor een notaris. Op voorwaarde dat de ouders gezamenlijk handelen, kunnen zij zulks ook doen bij een verklaring voor de vrederechter of voor een notaris. Het wordt algemeen aanvaard dat van deze verklaring tot aanwijzing van een voogd een authentieke akte wordt opgemaakt. Het is evenwel nuttig dit expliciet te verduidelijken, teneinde de tekst in overeenstemming te brengen met deze van artikel 496 BW, en specifiek met het derde lid van deze bepaling. Op deze manier wordt bovendien het onderscheid benadrukt met de verklaringen van verwerping en aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van een nalatenschap afgelegd ten overstaan van een notaris (bedoeld in de artikelen 784 en 793 BW), waar de verklaring ook onderhands mag worden opgesteld.

In tegenstelling tot de wilsverklaringen die worden afgelegd in het kader van het bewind (artikel 496 BW) wordt voor de verklaring tot aanwijzing van een voogd evenwel niet voorzien in enige vorm van publiciteit.

De publiciteit is nochtans essentieel opdat de vrederechter hiervan kennis zou hebben bij de aanstelling van de voogd na het overlijden van de ouders van de minderjarige.

Dit gebrek wordt enigszins opgevangen door artikel 1234 van het Gerechtelijk Wetboek. Luidens voornoemde bepaling roept de vrederechter, ingeval de akte tot aanwijzing van een testamentaire voogd wordt ontdekt na de benoeming van een andere voogd, de beide voogden op in raadkamer en doet hij uitspraak.

Wij willen het gebrek aan publiciteit zoveel als mogelijk verhelpen door een systeem van registratie in te schrijven naar analogie van artikel 496 van het Burgerlijk Wetboek dat van toepassing is op het bewind. De wilsverklaring afgelegd voor de vrederechter en de notaris zal voortaan worden geregistreerd in het register van verklaringen dat reeds bestaat in het kader van de rechterlijke en buitengerechtelijke bescherming (art. 496 BW).

De mogelijkheid om een voogd aan te wijzen bij testament met uitwerking na het overlijden van de langstlevende ouder, blijft daarnaast bestaan, gelet op het goed ingeburgerd gebruik. De indieners willen mensen niet dwingen om een afzonderlijke wilsverklaring (anders dan bij testament) op te maken, maar de werking ervan optimaliseren door dergelijke wilsverklaringen te laten registreren. Wat de aanwijzing van

JUSTIFICATION

En vertu de l'article 392 du Code civil, celui des père et mère qui exerce en dernier lieu l'autorité parentale peut désigner un tuteur, soit par testament, soit par une déclaration devant le juge de paix de son domicile ou devant un notaire. Les père et mère le peuvent aussi par déclaration devant le juge de paix ou devant notaire, à la condition d'agir conjointement. Il est généralement admis que cette déclaration de désignation d'un tuteur dont faire l'objet d'un acte authentique. Il serait toutefois utile de le préciser expressément, afin d'harmoniser le texte avec celui de l'article 496 du Code civil et en particulier avec l'alinéa 3 de cette disposition. Cela permettrait également d'insister sur la distinction existant entre cette déclaration et les déclarations de renonciation à une succession ou d'acceptation sous bénéfice d'inventaire faites devant un notaire (voir les articles 784 et 793 du Code civil), qui peuvent également être établies sous seing privé.

Contrairement à ce qui est prévu dans le cadre de l'administration (art. 496 du Code civil), aucune forme de publicité n'est organisée pour la déclaration de désignation d'un tuteur.

Cette publicité est pourtant essentielle pour que le juge de paix puisse en avoir connaissance lors de la désignation du tuteur à la suite du décès des parents de l'enfant mineur.

L'article 1234 du Code judiciaire permet de combler quelque peu cette lacune. En vertu de la disposition précitée, si l'acte désignant un tuteur testamentaire est découvert après la nomination d'un autre tuteur, le juge convoque les deux tuteurs en chambre du conseil et statue.

Par le présent amendement, nous souhaitons remédier autant que possible à cette absence de publicité en instaurant un système d'enregistrement par analogie avec l'article 496 du Code civil, qui s'applique à l'administration. La déclaration de volonté déposée devant le juge de paix et le notaire sera dorénavant consignée dans le registre des déclarations qui existe déjà dans le cadre de la protection judiciaire et extrajudiciaire (art 496 du Code civil).

La possibilité de désigner un tuteur par testament prenant effet après le décès du parent survivant continue d'exister, étant donné que son usage est bien entré dans les mœurs. Nous ne souhaitons pas forcer les gens à établir une déclaration de volonté distincte (autre qu'un testament), mais bien optimiser son fonctionnement en faisant enregistrer ce type de déclaration. En ce qui concerne la désignation testamentaire

een voogd bij testament betreft, kan bovendien worden verwezen naar het Centraal Register van Testamenten waarin alle authentieke testamenten verplicht worden ingeschreven, en waarin ook eigenhandige testamenten kunnen worden ingeschreven.

Alvorens een voogd aan te wijzen, zal in de toekomst, naar analogie van het bewind (artikel 492, tweede lid; artikel 496, zesde lid, BW) dit register eerst moeten worden geconsulteerd. Daarbij wordt de toepassing van artikel 1234 van het Gerechtelijk Wetboek zoveel als mogelijk beperkt.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

d'un tuteur, il peut en outre être renvoyé au Registre central des testaments dans lequel tous les testaments authentiques doivent être enregistrés et dans lequel tous les testaments authentiques doivent être enregistré et dans lequel les testaments olographes peuvent également l'être.

Avant la désignation d'un tuteur, le registre des déclarations devra à l'avenir être consulté, par analogie avec ce qui est prévu dans le cadre de l'administration (art. 492, alinéa 2; art. 496, alinéa 6, du Code civil). Cela permet de limiter autant que possible l'application de l'article 1234 du Code judiciaire.

Nr. 82 VAN MEVROUW **BECQ**Art. 194 (*nieuw*)

In de voornoemde Titel 13 een artikel 194 invoegen luidende:

“Art. 194. Artikel 193 treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin deze wet bekendgemaakt is in het Belgisch Staatsblad.

De verklaringen tot aanwijzing van een voogd afgelegd ten overstaan van de vrederechter of een notaris vóór de inwerkingtreding van artikel 193 kunnen het voorwerp uitmaken van een inschrijving in het centraal register, bedoeld in artikel 496, vierde lid van het Burgerlijk Wetboek, overeenkomstig artikel 392, derde lid, van het Burgerlijk Wetboek, zoals ingevoegd bij artikel 193.”

VERANTWOORDING

Aan de Koning wordt een termijn gelaten om de nodige uitvoeringsbesluiten te treffen. Die termijn is bovendien noodzakelijk om de nodige aanpassingen door te voeren in het centraal register van verklaringen bijgehouden door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat.

Daarenboven stelt zich de vraag wat het lot is van de verklaringen tot aanwijzing van een voogd afgelegd voor een notaris of vrederechter vóór de inwerkingtreding van artikel 193.

De indieners willen de mogelijkheid voorzien dat ook oude verklaringen kunnen ingeschreven worden in het register, zonder dat partijen hiertoe verplicht worden.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 82 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 194 (*nouveau*)

Dans le titre 13 précité, insérer un article 194 rédigé comme suit:

“Art. 194. L'article 193 entre en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard le premier jour du deuxième mois suivant celui de sa publication au Moniteur belge.

Les déclarations de désignation d'un tuteur faites devant le juge de paix ou un notaire avant l'entrée en vigueur de l'article 193 peuvent faire l'objet d'une inscription dans le registre central, visé à l'article 496, alinéa 4, du Code civil, conformément à l'article 392, alinéa 3, du Code civil, tel qu'inséré par l'article 193.”

JUSTIFICATION

Un délai est accordé au Roi pour prendre les arrêtés d'exécution. Ce délai est en outre indispensable pour procéder aux nécessaires adaptations dans le registre central des déclarations tenu par la Fédération royale du notariat belge.

Se pose par ailleurs la question du sort réservé aux déclarations de désignation d'un tuteur faites devant un notaire ou un juge de paix avant l'entrée en vigueur de l'article 193.

Nous voulons prévoir la possibilité d'inscrire également les anciennes déclarations dans le registre, sans que les parties y soient contraintes.

Nr. 83 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 194

Na het voornoemde artikel 194, een Titel 14 invoegen, met als opschrift:

“Wijzigingen van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt”.

VERANTWOORDING

Een nieuw titel wordt ingevoegd teneinde twee wijzigingen van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt in het wetsontwerp te kunnen invoegen.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 83 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 194

Après l'article 194 précité, insérer un Titre 14, intitulé:

“Modifications de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat”.

JUSTIFICATION

Un nouveau titre est ajouté afin de pouvoir insérer dans le projet de loi deux modifications de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat.

Nr. 84 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 195 (*nieuw*)

In de voornoemde Titel 14 een artikel 195 invoegen, luidende:

“Art. 195. Artikel 37 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, opgeheven bij de wet van 16 april 1927 en opnieuw ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, wordt vervangen als volgt:

“Art. 37. § 1. In elk genootschap van notarissen wordt een stagecommissie opgericht die de stagemeesters opvolgt evenals de stagiairs die als hoofdactiviteit een juridische functie uitoefenen in een Belgisch notariskantoor met het oog op het bekomen van een stagecertificaat en hun stage verrichten in de betreffende provincie.

De stagecommissie volgt de vooruitgang van de stage en stuurt bij waar nodig.

De stagecommissie maakt een eindverslag over de stage op. Een exemplaar van het eindverslag wordt ter beschikking gehouden van het adviescomité. De benoemingscommissie kan mededeling vragen van het verslag bij het onderzoek van een kandidatuur voor de functie van notaris.

§ 2. De stagecommissie bestaat minstens uit zes leden die worden aangewezen door de kamer van notarissen voor een eenmalig hernieuwbare termijn van drie jaar.

De stagecommissie wijst onder haar leden, voor de duur die zij zelf bepaalt, een voorzitter aan.

§ 3. De stagecommissie duidt voor iedere stagiair een coach aan, die een notaris, erenotaris of kandidaat-notaris moet zijn, die als vertrouwenspersoon optreedt en een brugfunctie heeft tussen stagemeester, stagiair en stagecommissie.

N° 84 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 195 (*nouveau*)

Dans le Titre 14 précité, insérer un article 195, rédigé comme suit:

“Art. 195. L'article 37 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, abrogé par la loi du 16 avril 1927 et rétabli par la loi du 4 mai 1999, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 37. § 1^{er}. Il est institué dans chaque compagnie des notaires une commission de stage qui suit les maîtres de stage ainsi que les stagiaires qui exercent à titre d'activité principale une fonction juridique dans une étude notariale belge afin d'obtenir un certificat de stage et qui effectuent leur stage dans la province concernée.

La commission suit la progression du stage et le réoriente le cas échéant.

La commission de stage établit un rapport final sur le stage. Un exemplaire du rapport final est tenu à disposition du comité d'avis. La commission de nomination peut demander communication du rapport à l'occasion de l'examen d'une candidature pour la fonction de notaire.

§ 2. La commission de stage est composée au minimum de six membres qui sont désignés par la chambre des notaires pour un terme de trois ans renouvelable une fois.

La commission de stage désigne parmi ses membres, pour la durée qu'elle détermine, un président.

§ 3. La commission de stage désigne pour chaque stagiaire un coach, qui doit être un notaire, un notaire honoraire ou un candidat-notaire, qui agit en tant que personne de confiance et exerce une fonction de passerelle entre le maître de stage, le stagiaire et la commission de stage.

§ 4. Een mandaat in een stagecommissie of de functie van coach is onverenigbaar met:

— *en mandaat binnen een benoemingscommissie voor het notariaat;*

— *een mandaat binnen een adviescomité.*

§ 5. De Nationale kamer van notarissen bepaalt de regels inzake de samenstelling, werking en organisatie van de stagecommissies.

Alle werkingskosten van de stagecommissies, met inbegrip van de door hun leden ontvangen vergoedingen, komen voor rekening van de genootschappen.”.

VERANTWOORDING

Artikel 37 van de ventôsewet wordt volledig herschreven. Het is immers aangewezen om de notariële stage continu te begeleiden.

In het voorgestelde systeem ligt nu de klemtoon op opvolging in plaats van op evaluatie.

De evaluatiecommissies worden vervangen door de stagecommissies. De stagecommissie volgt het verloop van de stage op en stuurt bij waar nodig. Het hoofddoel is de stage te verbeteren op het vlak van de inhoud dankzij een grondige opvolging van de stage en zowel de stagemeester als de stagiair, die beiden verantwoordelijk zijn voor een goede stage, te begeleiden en te ondersteunen.

Daartoe duidt de stagecommissie voor iedere stagiair een coach aan als vertrouwenspersoon die ook een brugfunctie heeft tussen stagemeester, stagiair en stagecommissie.

Waar de evaluatiecommissies enkel de stagiair dienden te evalueren zal de stagecommissie ook aandacht besteden aan de begeleiding en bijsturing van de stagemeester die een belangrijke rol en verantwoordelijkheid heeft voor het goede verloop van de stage.

§ 4. Un mandat au sein d'une commission de stage ou la fonction de coach est incompatible avec:

— *un mandat au sein d'une commission de nomination pour le notariat;*

— *un mandat au sein d'un comité d'avis.*

§ 5. La Chambre nationale des notaires fixe les règles relatives à la composition, au fonctionnement et à l'organisation des commissions de stage.

Tous les frais de fonctionnement des commissions de stage, en ce compris les indemnités perçues par leurs membres, sont à charge des compagnies.”.

JUSTIFICATION

L'article 37 de la loi de Ventôse est complètement réécrit. Il est en effet indiqué d'accompagner le stage notarial de manière continue.

Dans le système tel que proposé, l'accent est mis dorénavant sur le suivi plutôt que sur l'évaluation.

Les commissions d'évaluation sont remplacées par les commissions de stage. La commission de stage suit le déroulement du stage et le réoriente si nécessaire. L'objectif principal est d'améliorer le stage sur le plan du contenu grâce à un suivi poussé du stage et d'accompagner et soutenir aussi bien le maître de stage que le stagiaire, qui ont tous les deux la responsabilité d'assurer un stage de qualité.

A cet effet, la commission de stage désigne pour chaque stagiaire un coach comme personne de confiance qui exerce également une fonction de passerelle entre le maître de stage, le stagiaire et la commission de stage.

Alors que les commissions d'évaluation avaient uniquement pour mission d'évaluer le stagiaire, la commission de stage consacrera également une attention particulière à l'accompagnement et à la réorientation du maître de stage, qui a un rôle et une responsabilité importants pour le bon déroulement du stage.

De stagecommissie maakt een eindverslag op over het verloop van de stage.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

La commission de stage établit un rapport final sur le déroulement du stage.

Nr. 85 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 196 (*nieuw*)

In de voornoemde Titel 14 een artikel 196 invoegen, luidende:

“Art. 196. In artikel 91 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder 5° aangevuld met een vierde streepje, luidende:

“— inzake de permanente opleiding van de notarissen, kandidaat-notarissen en stagiairs;”;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Voor de bepaling onder het eerste lid, 5°, vierde streepje bepaalt de Koning de regels die niet van toepassing zijn op het notariaat.”

VERANTWOORDING

Artikel 91 somt de taken op van de Nationale Kamer van notarissen. Dit wordt aangevuld met een bepaling inzake het vaststellen van de algemene regels inzake de permanente opleiding die een algemene verplichting is binnen het notariaat.

De regels opgelegd aan anderen dan de beroepsgroep zelf worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

Het gaat bijvoorbeeld om het gebruik van modelformulieren, het betalen van de dossierkosten...

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 85 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 196 (*nouveau*)

Dans le Titre 14 précité, insérer un article 196, rédigé comme suit:

“Art. 196. A l'article 91 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 juillet 2017, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, le 5° est complété par un quatrième tiret libellé comme suit:

“—en matière de formation permanente des notaires, candidats-notaires et stagiaires;”;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Pour la disposition figurant à l'alinéa 1^{er}, 5°, quatrième tiret, le Roi fixe les règles qui ne sont pas applicables au notariat.”

JUSTIFICATION

L'article 91 énumère les tâches de la Chambre nationale des notaires. Cette énumération est complétée par une disposition relative à la fixation des règles générales relatives à la formation permanente, qui constitue une obligation générale au sein du notariat.

Les règles imposées à d'autres personnes que le groupe professionnel lui-même sont fixées par arrêté royal.

Il s'agit par exemple de l'utilisation de formulaires-type, du paiement des frais liés à un dossier, ...

Nr. 86 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 196

Na het voornoemde artikel 196, een Titel 15 invoegen, luidende:

“Titel 15. Wijziging van het Wetboek van vennootschappen”.

VERANTWOORDING

Het betreft een technisch amendement: een materiële fout.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 86 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 196

Après l'article 196 précité, insérer un Titre 15, intitulé comme suit:

“Titre 15. Modification du Code des sociétés”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'un amendement technique: erreur matérielle (oubli).

Nr. 87 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 197 (*nieuw*)

In de voornoemde Titel 15 een artikel 197 invoegen, luidende:

“Art. 197. Artikel 2, § 2, het Wetboek van vennootschappen, laatste gewijzigd bij de wet van 15 april 2018 wordt aangevuld met het volgende streepje:

“— de landbouwvennootschap, afgekort LV””

VERANTWOORDING

Als gevolg van de wet van 15 april 2018 houdende hervorming van het ondernemingsrecht werd de landbouwvennootschap verkeerdelijk afgeschaft terwijl enkel haar burgerlijk karakter verdwijnt. Dit amendement remedieert deze materiële vergissing.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 87 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 197 (*nouveau*)

Dans le Titre 15 précité, insérer un article 197 rédigé comme suit:

“Art. 197. L’article 2, § 2, du Code des sociétés, modifié en dernier lieu par la loi du 15 avril 2018, est complété par le tiret suivant:

“— la société agricole, en abrégé S. Agr.””

JUSTIFICATION

Suite à la loi du 15 avril 2018 portant réforme du droit des entreprises, la société agricole a été supprimée à tort alors que seul son caractère civil a disparu. Cette modification corrige cette erreur matérielle.

Nr. 88 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 198 (*nieuw*)

In de voornoemde Titel 15 een artikel 198 invoegen, luidende:

“Art. 198. Artikel 197 treedt in werking de dag waarop deze wet in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.”

VERANTWOORDING

Het betreft een precisering van de inwerkingtredingsdatum.

Het begrip “nationale instrumenten” bestrijkt de algemene instrumenten ter bescherming van de rechten van de mens, met name:

— het Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden uit 1950, gemeenzaam bekend als het Europees verdrag voor de Rechten van de Mens, alsook de Protocollen ervan;

— het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten uit 1966;

— het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten uit 1966;

— het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

Voorts bestrijkt dit begrip de specifieke instrumenten ter bescherming van de rechten van de mens, zoals die met betrekking tot de rechten van het kind, het verbod op discriminatie, het verbod op foltering, de rechten van personen met een handicap, enz.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 88 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 198 (*nouveau*)

Dans le Titre 15 précité, insérer un article 198, rédigé comme suit:

“Art. 198. L'article 197 entre en vigueur le jour de la publication de cette loi au Moniteur belge.”

JUSTIFICATION

Il s'agit de préciser la date d'entrée en vigueur.

Quant à la notion d'instruments internationaux, elle recouvre d'une part les instruments généraux de protection des droits de l'homme, notamment:

— la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales de 1950, communément appelée Convention européenne des droits de l'homme, ainsi que ses Protocoles;

— le Pacte international relatif aux droits civils et politiques de 1966;

— le Pacte relatif aux droits économiques, sociaux et culturels de 1966;

— la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne.

Elle recouvre également les instruments spécifiques de protection des droits de l'homme, tels ceux relatifs aux droits de l'enfant, à l'interdiction de la discrimination, à l'interdiction de la torture, aux droits des personnes handicapées, etc.